

ÉBAUCHE / DRAFT

**SÉANCE ORDINAIRE
REGULAR MEETING**

**13 décembre 2022
December 13, 2022**



ÉBAUCHE / DRAFT

ITEM 1

Ouverture de la séance
Opening of the meeting

ÉBAUCHE / DRAFT

ITEM 2

Parole au public et questions

Floor open to public and questions

ÉBAUCHE / DRAFT

ITEM 3

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST PROPOSÉ PAR le maire Roger Larose et appuyé par le conseiller Dr Jean Amyotte.

ET RÉSOLU d'adopter l'ordre du jour tel que préparé et lu.

ADOPTION OF THE AGENDA

IT IS MOVED BY the Mayor Roger Larose and seconded by Councillor Dr. Jean Amyotte.

AND RESOLVED to adopt the agenda as prepared and read.

ÉBAUCHE / DRAFT

ITEM 4

ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DU 8 ET DU 22 NOVEMBRE 2022

IL EST PROPOSÉ PAR le maire Roger Larose et appuyé par la conseillère Diane Lacasse.

ET RÉSOLU d'adopter les procès-verbaux du 8 et du 22 novembre 2022.

ADOPTION OF THE MINUTES OF THE MEETINGS OF NOVEMBER 8 AND 22, 2022

IT IS MOVED BY the Mayor Roger Larose and seconded by Councillor Diane Lacasse.

AND RESOLVED to adopt the minutes of the meetings of November 8 and 22, 2022.

ÉBAUCHE / DRAFT

ITEM 5

Administration

ITEM 5.1

ÉBAUCHE / DRAFT

LISTE DES ENGAGEMENTS DE DÉPENSE POUR LE MOIS DE DÉCEMBRE

IL EST PROPOSÉ PAR le maire Roger Larose et appuyé par le conseiller Dr Jean Amyotte.

ET RÉSOLU d'engager les dépenses, pour un montant total de 19 500,00\$ taxes incluses.

LIST OF INCURRED EXPENDITURES FOR THE MONTH OF DECEMBER

IT IS MOVED BY the Mayor Roger Larose and seconded by Councillor Dr. Jean Amyotte.

AND RESOLVED to accept the incurring expenses, for a total amount of \$19,500.00, taxes included.

ITEM 5.2

ÉBAUCHE / DRAFT

TRANSFERTS BUDGÉTAIRES

IL EST PROPOSÉ PAR le maire, Roger Larose et appuyé par le conseiller Dr Jean Amyotte.

ET RÉSOLU QUE la Municipalité effectue les transferts budgétaires au montant total de 130 246,20\$.

BUDGETARY TRANSFERS

IT IS MOVED BY the Mayor Roger Larose and seconded by Councillor Dr. Jean Amyotte.

AND RESOLVED THAT the Municipality carries out the budgetary transfers in the amount of \$130,246.20.

ITEM 5.3

ÉBAUCHE / DRAFT

RÔLE D'ÉVALUATION DE LA MRC

CONSIDÉRANT QUE le nouveau rôle d'évaluation de la MRC des Collines a été déposé le 21 septembre 2022;

CONSIDÉRANT QUE suite au dépôt du nouveau rôle, les citoyens ont plusieurs questions;

CONSIDÉRANT QUE ce rôle est pour une période de trois (3) ans et que, dans certains cas, les évaluations sont de plus de 70%, la moyenne étant d'environ 33%;

CONSIDÉRANT QUE les évaluations ont été faites durant la période de la pandémie, alors que les prix sur le marché immobilier ont atteint des sommets ridiculement hauts et ne reflétaient pas la valeur véritable des propriétés;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Dr Jean Amyotte et appuyé par la conseillère Chantal Allen.

ET RÉSOLU QUE ce conseil demande au service d'évaluation de la MRC des Collines de revoir leurs calculs et de prendre en considération le fait que l'évaluation a été faite durant une période où les prix du marché immobilier étaient hors normes et durant laquelle les gens payaient des sommes beaucoup plus élevées qu'habituellement.

DE demander au gouvernement provincial de revoir leurs façons de calculer durant ces temps difficiles.

ITEM 5.3

ÉBAUCHE / DRAFT

ASSESSMENT ROLL OF THE MRC

WHEREAS the new assessment roll of the MRC des Collines was tabled on September 21, 2022;

WHEREAS, following the tabling of the new roll, citizens have several questions;

WHEREAS this roll is for a period of three (3) years and that, in some cases, the assessments are more than 70%, the average being about 33%;

WHEREAS the assessments were made during the period of the pandemic, when prices on the real estate market reached ridiculously high levels and did not reflect the true value of properties;

THEREFORE, it is moved by Councillor Dr. Jean Amyotte and seconded by Councillor Chantal Allen.

AND RESOLVED THAT this Council asks the MRC des Collines' assessment service to review their calculations and to take into consideration the fact that the assessment was done during a period when real estate prices were out of the ordinary and people were paying much higher amounts than usual.

TO ask the provincial government to review their calculations during these difficult times.

ITEM 5.4

ÉBAUCHE / DRAFT

RETRAITE - EMPLOYÉE #01-0096

CONSIDÉRANT QUE l'employée #01-0096 a remis au directeur des ressources humaines une lettre datée du 8 novembre 2022, annonçant sa retraite en date du 13 janvier 2023;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par la conseillère Diane Lacasse et appuyé par la conseillère Caryl McCann.

ET RÉSOLU d'accepter le départ de l'employée #01-0096 pour sa retraite, en date du 13 janvier 2023.

QUE la Municipalité de Pontiac tient à remercier chaleureusement l'employée #01-0096 pour ses nombreuses années de loyaux services et lui souhaite une bonne retraite bien méritée.

RETIREMENT - EMPLOYEE #01-0096

WHEREAS employee #01-0096 has submitted a letter dated November 8, 2022, announcing her retirement, effective January 13, 2023, to the Director of Human Resources;

THEREFORE, it is moved by Councillor Diane Lacasse and seconded by Councillor Caryl McCann.

AND RESOLVED to accept the departure of employee #01-0096 for her retirement as of January 13, 2023.

THAT the Municipality of Pontiac wishes to thank employee #01-0096 for her many years of loyal service and wishes her a well-deserved retirement.

ITEM 5.5

ÉBAUCHE / DRAFT

ENTENTE - CCN

CONSIDÉRANT la résolution #20-11-4186;

CONSIDÉRANT la contre-proposition de la CCN, datée du 31 octobre 2022 (n/d 6184-2 et leur dossier LS4700-2460), portant sur les paiements en remplacement d'impôt (PERI) pour 9 propriétés pour les années 2020-2021-2022, selon le taux applicable à la catégorie des immeubles non résidentiels, telle qu'inscrits à compter du 3 juillet 2020;

CONSIDÉRANT QUE la CCN est disposée à verser un paiement d'un montant de 270 300,00\$ pour couvrir les années 2020-2021-2022;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par la conseillère Chantal Allen et appuyé par le conseiller Dr Jean Amyotte.

ET RÉSOLU QUE ce conseil accepte la contre-proposition de la CCN telle que formulée dans leur lettre datée du 31 octobre 2022.

AGREEMENT - NCC

WHEREAS resolution #20-11-4186;

WHEREAS, the NCC's counter-proposal dated October 31, 2022, (our file 6184-2 and their file LS4700-2460) for payments in lieu of taxes (PERI) for 9 properties for the years 2020-2021-2022, based on the rate applicable to the non-residential category, as recorded as of July 3, 2020;

WHEREAS the NCC is willing to make a payment in the amount of \$270,300.00 to cover the years 2020-2021-2022;

THEREFORE, it is moved by Councillor Chantal Allen and seconded by Councillor Dr. Jean Amyotte.

AND RESOLVED THAT Council accepts the NCC's counter-proposal as set out in their letter dated October 31, 2022.

ITEM 5.6

ÉBAUCHE / DRAFT

AVIS DE MOTION

Avis de motion est donné par Diane Lacasse, conseillère du district 1 de la Municipalité de Pontiac à l'effet qu'il y aura adoption du règlement #13-22 pour annuler les règlements d'emprunt #04-22, #05-22 et #06-22.

NOTICE OF MOTION

Notice of motion is given Councillor Diane Lacasse of Ward 1 of the Municipality of Pontiac, to the effect that there will be adoption of the bylaw #13-22 to cancel the borrowing bylaws #04-22, #05-22 and #06-22.

ITEM 5.7

ÉBAUCHE / DRAFT

DÉPÔT DU RÈGLEMENT #13-22 POUR ANNULER LES RÈGLEMENTS D'EMPRUNT #04-22, #05-22 ET #06-22

TABLING OF BYLAW #13-22 TO CANCEL THE BORROWING BYLAWS #04-22, #05-22 AND #06-22

ÉBAUCHE / DRAFT

ITEM 6

Travaux publics
Public Works

ITEM 6.1

ÉBAUCHE / DRAFT

ENTRETIEN DES CHEMINS PRIVÉS OUVERTS AU PUBLIC PAR TOLÉRANCE - CHEMINS CLAVELLE ET TRAPPEURS

CONSIDÉRANT le règlement #09-22 concernant l'entretien des chemins privés ouverts au public par tolérance;

CONSIDÉRANT la demande faite par la mandataire, Mme Beverley Drapper-Langlois, pour l'entretien estival et hivernal des chemins Clavelle et Trappeurs;

CONSIDÉRANT QUE pour donner effet à la demande, 50 % + 1 des propriétaires devaient signer et que 85% des propriétaires ont signé cette demande;

CONSIDÉRANT QUE les conditions concernant les signatures nécessaires pour le(s) propriétaire(s) des chemins ont été remplies;

CONSIDÉRANT QUE toutes les autorisations pour le(s) virage(s) du camion ont été accordées;

CONSIDÉRANT QUE la demande est conforme au règlement #09-22;

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité a procédé à un appel d'offres par invitation à cet effet;

CONSIDÉRANT QUE l'offre de Patrick Brazeau, au montant de 1 800,00\$, par année, non taxable, option A et selon les termes du contrat 22-TP-09, est conforme et la plus avantageuse pour tous;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par xx et appuyé par xx.

ET RÉSOLU QUE ce conseil accepte la demande des propriétaires pour l'entretien estival et hivernal des chemins Clavelle et Trappeurs.

QUE la Municipalité octroie le contrat d'entretien à Patrick Brazeau, au montant de 1 800,00\$, par année, non taxable, avec l'option A et selon les termes du contrat 22-TP-09.

QUE cette dépense provienne du poste budgétaire 02 39000 529.

ITEM 6.1

ÉBAUCHE / DRAFT

MAINTENANCE OF PRIVATE ROADS OPEN TO THE PUBLIC BY TOLERANCE - CLAVELLE AND TRAPPEURS ROADS

WHEREAS bylaw #09-22 concerning the maintenance of private roads open to the public by tolerance;

WHEREAS the application made by the representative, Mrs. Beverly Drapper-Langlois for summer and winter maintenance of Clavelle and Trappeurs roads;

WHEREAS to give effect to this application, 50 % + 1 of the owners had to sign and that 85% of the owners have signed this application;

WHEREAS the conditions concerning the necessary signatures for the road owner(s) have been met;

WHEREAS all authorizations for the truck turn(s) have been granted;

WHEREAS this application is in conformity with bylaw #09-22;

WHEREAS the Municipality proceeded with call for tenders by invitation to that effect;

WHEREAS the offer of Patrick Brazeau, in the amount of \$1,800.00, per year, non-taxable, option A, and according with contract 22-TP-09, is compliant and the most advantageous for all parties;

THEREFORE, it is moved by Councillor xx and seconded by Councillor xx.

AND RESOLVED THAT Council accepts the application of the property owners for the summer and winter maintenance of Clavelle and Trappeurs roads.

THAT the Municipality awards the maintenance contract to Patrick Brazeau, in the amount of \$1,800.00, per year, non-taxable, with option A and according with the terms of contract 22-TP-09.

THAT this expenditure be taken from the budgetary item 02 39000 529.

ITEM 6.2

ÉBAUCHE / DRAFT

ENTRETIEN DES CHEMINS PRIVÉS OUVERTS AU PUBLIC PAR TOLÉRANCE - CHEMINS CLAVELLE ET TRAPPEURS

CONSIDÉRANT le règlement #09-22 concernant l'entretien des chemins privés ouverts au public par tolérance;

CONSIDÉRANT la demande faite par la mandataire, Mme Beverley Drapper-Langlois, pour l'entretien estival et hivernal des chemins Clavelle et Trappeurs;

CONSIDÉRANT QUE pour donner effet à la demande, 50% + 1 des propriétaires devaient signer et que 85% des propriétaires ont signé cette demande;

CONSIDÉRANT QUE les conditions concernant les signatures nécessaires pour le(s) propriétaire(s) des chemins ont été remplies;

CONSIDÉRANT QUE toutes les autorisations pour le(s) virage(s) du camion ont été accordées;

CONSIDÉRANT QUE la demande est conforme au règlement #09-22;

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité a procédé à un appel d'offres par invitation à cet effet;

CONSIDÉRANT QUE selon l'article 5 du règlement 09-22, la Municipalité peut accepter ou refuser les offres présentées;

CONSIDÉRANT QUE ce conseil juge plus avantageux de faire l'entretien hivernal et estival des chemins Clavelle et Trappeurs, pour l'année 2022-2023, en régie, avec les équipements municipaux actuels, selon l'option A du règlement 09-22 et selon les mêmes conditions prévues au contrat 22-TP-09;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par la conseillère Diane Lacasse et appuyé par le conseiller Dr Jean Amyotte.

ET RÉSOLU QUE ce conseil accepte la demande des propriétaires pour l'entretien estival et hivernal des chemins Clavelle et Trappeurs et de mandater le service des travaux publics pour faire l'entretien hivernale et estivale des chemins Clavelle et Trappeurs, pour l'année 2022-2023, en régie, avec les équipements municipaux actuels, selon l'option A du règlement 09-22 et selon les mêmes conditions prévues au contrat 22-TP-09.

QUE cette dépense provienne du poste budgétaire 02 39000 529.

ITEM 6.2

ÉBAUCHE / DRAFT

MAINTENANCE OF PRIVATE ROADS OPEN TO THE PUBLIC BY TOLERANCE - CLAVELLE AND TRAPPEURS ROADS

WHEREAS bylaw #09-22 concerning the maintenance of private roads open to the public by tolerance;

WHEREAS the application made by the representative, Mrs. Beverly Drapper-Langlois for summer and winter maintenance of Clavelle and Trappeurs roads;

WHEREAS to give effect to this application, 50 % + 1 of the owners had to sign and that 85% of the owners have signed this application;

WHEREAS the conditions concerning the necessary signatures for the road owner(s) have been met;

WHEREAS all authorizations for the truck turn(s) have been granted;

WHEREAS this application is in conformity with bylaw #09-22;

WHEREAS the Municipality proceeded with call for tenders by invitation to that effect;

WHEREAS, according with section 5 of bylaw 09-22, the Municipality can accept or refuse the submitted offers;

WHEREAS this Council deems it more advantageous to carry out winter and summer maintenance of Clavelle and Trappeurs roads, for the year 2022-2023, using the current municipal equipment, according with option A of bylaw 09-22 and under the same conditions as provided for in contract 22-TP-09;

THEREFORE, it is moved by Councillor Diane Lacasse and seconded by Councillor Dr. Jean Amyotte.

AND RESOLVED THAT this Council accepts the application of the property owners for the summer and winter maintenance of Clavelle and Trappeurs roads and to mandate the Public Works Department to carry out winter and summer maintenance of Clavelle and Trappers roads, for the year 2022-2023, with the current municipal equipment, according with option A of bylaw 09-22 and according to the same conditions provided in contract 22-TP-09.

THAT this expenditure be taken from the budgetary item 02 39000 529.

ITEM 6.3

ÉBAUCHE / DRAFT

ENTRETIEN DES CHEMINS PRIVÉS OUVERTS AU PUBLIC PAR TOLÉRANCE - CHEMIN DE LA SARRIETTE

CONSIDÉRANT le règlement #09-22 concernant l'entretien des chemins privés ouverts au public par tolérance;

CONSIDÉRANT la demande faite par la mandataire, Mme Sue Erwin, pour l'entretien estival et hivernal du chemin de la Sarriette;

CONSIDÉRANT QUE pour donner effet à la demande, 100% des propriétaires devaient signer, car ce chemin consiste en droits de passage et que 100% des propriétaires ont signé cette demande;

CONSIDÉRANT QUE les conditions concernant les signatures nécessaires pour le(s) propriétaire(s) du chemin ont été remplies;

CONSIDÉRANT QUE toutes les autorisations pour le(s) virage(s) du camion ont été accordées;

CONSIDÉRANT QUE la demande est conforme au règlement #09-22;

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité a procédé à un appel d'offres par invitation à cet effet;

CONSIDÉRANT QUE l'offre de Patrick Brazeau, au montant de 1 600,00\$, par année, non taxable, option A et selon les termes du contrat 22-TP-09, est conforme et la plus avantageuse pour tous;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par xx et appuyé par xx.

ET RÉSOLU QUE ce conseil accepte la demande des propriétaires pour l'entretien estival et hivernal du chemin de la Sarriette.

QUE la Municipalité octroie le contrat d'entretien à Patrick Brazeau, au montant de 1 600,00\$, par année, non taxable, avec l'option A et selon les termes du contrat 22-TP-09.

QUE cette dépense provienne du poste budgétaire 02 39000 529.

ITEM 6.3

ÉBAUCHE / DRAFT

MAINTENANCE OF PRIVATE ROADS OPEN TO THE PUBLIC BY TOLERANCE - SARRIETTE ROAD

WHEREAS bylaw #09-22 concerning the maintenance of private roads open to the public by tolerance;

WHEREAS the application made by the representative, Mrs. Sue Erwin for summer and winter maintenance of Sarriette Road;

WHEREAS to give effect to this application, 100% of the owners had to sign because this road consists of rights of ways and that 100% of the owners have signed this application;

WHEREAS the conditions concerning the necessary signatures for the road owner(s) have been met;

WHEREAS all authorizations for the truck turn(s) have been granted;

WHEREAS this application is in conformity with bylaw #09-22;

WHEREAS the Municipality proceeded with call for tenders by invitation to that effect;

WHEREAS the offer of Patrick Brazeau, in the amount of \$1,600.00, per year, non-taxable, option A, and according with contract 22-TP-09, is compliant and the most advantageous for all parties;

THEREFORE, it is moved by Councillor xx and seconded by Councillor xx.

AND RESOLVED THAT Council accepts the application of the property owners for the summer and winter maintenance of Sarriette Road.

THAT the Municipality awards the maintenance contract to Patrick Brazeau, in the amount of \$1,600.00, per year, non-taxable, with option A and according with the terms of contract 22-TP-09.

THAT this expenditure be taken from the budgetary item 02 39000 529.

ITEM 6.4

ÉBAUCHE / DRAFT

ENTRETIEN DES CHEMINS PRIVÉS OUVERTS AU PUBLIC PAR TOLÉRANCE - CHEMIN DE LA SARIETTE

CONSIDÉRANT le règlement #09-22 concernant l'entretien des chemins privés ouverts au public par tolérance;

CONSIDÉRANT la demande faite par la mandataire, Mme Sue Erwin, pour l'entretien estival et hivernal du chemin de la Sarriette;

CONSIDÉRANT QUE pour donner effet à la demande, 100% des propriétaires devaient signer, car ce chemin consiste en droits de passage et que 100% des propriétaires ont signé cette demande;

CONSIDÉRANT QUE les conditions concernant les signatures nécessaires pour le(s) propriétaire(s) du chemin ont été remplies;

CONSIDÉRANT QUE toutes les autorisations pour le(s) virage(s) du camion ont été accordées;

CONSIDÉRANT QUE la demande est conforme au règlement #09-22;

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité a procédé à un appel d'offres par invitation à cet effet;

CONSIDÉRANT QUE selon l'article 5 du règlement 09-22, la Municipalité peut accepter ou refuser les offres présentées;

CONSIDÉRANT QUE ce conseil juge plus avantageux de faire l'entretien hivernal et estival du chemin Sarriette, pour l'année 2022-2023, en régie, avec les équipements municipaux actuels, selon l'option A du règlement 09-22 et selon les mêmes conditions prévues au contrat 22-TP-09;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par la conseillère Diane Lacasse et appuyé par la conseillère Caryl McCann.

ET RÉSOLU QUE ce conseil accepte la demande des propriétaires pour l'entretien estival et hivernal du chemin Sarriette et de mandater le service des travaux publics pour faire l'entretien hivernale et estivale du chemin Sarriette, pour l'année 2022-2023, en régie, avec les équipements municipaux actuels, selon l'option A du règlement 09-22 et selon les mêmes conditions prévues au contrat 22-TP-09.

QUE cette dépense provienne du poste budgétaire 02 39000 529.

ITEM 6.4

ÉBAUCHE / DRAFT

MAINTENANCE OF PRIVATE ROADS OPEN TO THE PUBLIC BY TOLERANCE - SARRIETTE ROAD

WHEREAS bylaw #09-22 concerning the maintenance of private roads open to the public by tolerance;

WHEREAS the application made by the representative, Mrs. Sue Erwin for summer and winter maintenance of Sarirette Road;

WHEREAS to give effect to this application, 100% of the owners had to sign because this road consists of rights of ways and that 100% of the owners have signed this application;

WHEREAS the conditions concerning the necessary signatures for the road owner(s) have been met;

WHEREAS all authorizations for the truck turn(s) have been granted;

WHEREAS this application is in conformity with bylaw #09-22;

WHEREAS the Municipality proceeded with call for tenders by invitation to that effect;

WHEREAS, according with section 5 of bylaw 09-22, the Municipality can accept or refuse the submitted offers;

WHEREAS this Council deems it more advantageous to carry out winter and summer maintenance of Sarriette Road, for the year 2022-2023, using the current municipal equipment, according with option A of bylaw 09-22 and under the same conditions as provided for in contract 22-TP-09;

THEREFORE, it is moved by Councillor Diane Lacasse and seconded by Councillor Caryl McCann.

AND RESOLVED THAT this Council accepts the application of the property owners for the summer and winter maintenance of Sarriette Road and to mandate the Public Works Department to carry out winter and summer maintenance of Sarriette Road, for the year 2022-2023, with the current municipal equipment, according with option A of bylaw 09-22 and according to the same conditions provided in contract 22-TP-09.

THAT this expenditure be taken from the budgetary item 02 39000 529.

ITEM 6.5

ÉBAUCHE / DRAFT

ENTRETIEN DES CHEMINS PRIVÉS OUVERTS AU PUBLIC PAR TOLÉRANCE - CHEMIN DES PÊCHEURS

CONSIDÉRANT le règlement #09-22 concernant l'entretien des chemins privés ouverts au public par tolérance;

CONSIDÉRANT la demande faite par la mandataire, Mme Carole St-Arnaud, pour l'entretien estival et hivernal du chemin des Pêcheurs;

CONSIDÉRANT QUE pour donner effet à la demande, 50% + 1 des propriétaires devaient signer et que 71% des propriétaires ont signé cette demande;

CONSIDÉRANT QUE les conditions concernant les signatures nécessaires pour le(s) propriétaire(s) du chemin ont été remplies;

CONSIDÉRANT QUE toutes les autorisations pour le(s) virage(s) du camion ont été accordées;

CONSIDÉRANT QUE la demande est conforme au règlement #09-22;

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité a procédé à un appel d'offres par invitation à cet effet;

CONSIDÉRANT QUE l'offre de Patrick Brazeau, au montant de 1 300,00\$, par année, non taxable, option A et selon les termes du contrat 22-TP-09, est conforme et la plus avantageuse pour tous;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par xx et appuyé par xx.

ET RÉSOLU QUE ce conseil accepte la demande des propriétaires pour l'entretien estival et hivernal du chemin des Pêcheurs.

QUE la Municipalité octroie le contrat d'entretien à Patrick Brazeau, au montant de 1 300,00\$, par année, non taxable, avec l'option A et selon les termes du contrat 22-TP-09.

QUE cette dépense provienne du poste budgétaire 02 39000 529.

ITEM 6.5

ÉBAUCHE / DRAFT

MAINTENANCE OF PRIVATE ROADS OPEN TO THE PUBLIC BY TOLERANCE - DES PÊCHEURS ROAD

WHEREAS bylaw #09-22 concerning the maintenance of private roads open to the public by tolerance;

WHEREAS the application made by the representative, Mrs. Carole St-Arnaud for summer and winter maintenance of des Pêcheurs Road;

WHEREAS to give effect to this application, 50% + 1 of the owners had to sign and that 71% of the owners have signed this application;

WHEREAS the conditions concerning the necessary signatures for the road owner(s) have been met;

WHEREAS all authorizations for the truck turn(s) have been granted;

WHEREAS this application is in conformity with bylaw #09-22;

WHEREAS the Municipality proceeded with call for tenders by invitation to that effect;

WHEREAS the offer of Patrick Brazeau, in the amount of \$1,300.00, per year, non-taxable, option A, and according with contract 22-TP-09, is compliant and the most advantageous for all parties;

THEREFORE, it is moved by Councillor xx and seconded by Councillor xx.

AND RESOLVED THAT Council accepts the application of the property owners for the summer and winter maintenance of des Pêcheurs Road.

THAT the Municipality awards the maintenance contract to Patrick Brazeau, in the amount of \$1,300.00, per year, non-taxable, with option A and according with the terms of contract 22-TP-09.

THAT this expenditure be taken from the budgetary item 02 39000 529.

ITEM 6.6

ÉBAUCHE / DRAFT

ENTRETIEN DES CHEMINS PRIVÉS OUVERTS AU PUBLIC PAR TOLÉRANCE - CHEMIN DES PÊCHEURS

CONSIDÉRANT le règlement #09-22 concernant l'entretien des chemins privés ouverts au public par tolérance;

CONSIDÉRANT la demande faite par la mandataire, Mme Carole St-Arnaud, pour l'entretien estival et hivernal du chemin des Pêcheurs;

CONSIDÉRANT QUE pour donner effet à la demande, 50% + 1 des propriétaires devaient signer et que 71% des propriétaires ont signé cette demande;

CONSIDÉRANT QUE les conditions concernant les signatures nécessaires pour le(s) propriétaire(s) du chemin ont été remplies;

CONSIDÉRANT QUE toutes les autorisations pour le(s) virage(s) du camion ont été accordées;

CONSIDÉRANT QUE la demande est conforme au règlement #09-22;

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité a procédé à un appel d'offres par invitation à cet effet;

CONSIDÉRANT QUE selon l'article 5 du règlement 09-22, la Municipalité peut accepter ou refuser les offres présentées;

CONSIDÉRANT QUE ce conseil juge plus avantageux de faire l'entretien hivernal et estival du chemin des Pêcheurs, pour l'année 2022-2023, en régie, avec les équipements municipaux actuels, selon l'option A du règlement 09-22 et selon les mêmes conditions prévues au contrat 22-TP-09;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par la conseillère Diane Lacasse et appuyé par le conseiller Garry Dagenais.

ET RÉSOLU QUE ce conseil accepte la demande des propriétaires pour l'entretien estival et hivernal du chemin des Pêcheurs et de mandater le service des travaux publics pour faire l'entretien hivernale et estivale du chemin des Pêcheurs, pour l'année 2022-2023, en régie, avec les équipements municipaux actuels, selon l'option A du règlement 09-22 et selon les mêmes conditions prévues au contrat 22-TP-09.

QUE cette dépense provienne du poste budgétaire 02 39000 529.

ITEM 6.6

ÉBAUCHE / DRAFT

MAINTENANCE OF PRIVATE ROADS OPEN TO THE PUBLIC BY TOLERANCE - DES PÊCHEURS ROAD

WHEREAS bylaw #09-22 concerning the maintenance of private roads open to the public by tolerance;

WHEREAS the application made by the representative, Mrs. Carole St-Arnaud for summer and winter maintenance of des Pêcheurs Road;

WHEREAS to give effect to this application, 50% + 1 of the owners had to sign and that 71% of the owners have signed this application;

WHEREAS the conditions concerning the necessary signatures for the road owner(s) have been met;

WHEREAS all authorizations for the truck turn(s) have been granted;

WHEREAS this application is in conformity with bylaw #09-22;

WHEREAS the Municipality proceeded with call for tenders by invitation to that effect;

WHEREAS, according with section 5 of bylaw 09-22, the Municipality can accept or refuse the submitted offers;

WHEREAS this Council deems it more advantageous to carry out winter and summer maintenance of des Pêcheurs Road, for the year 2022-2023, using the current municipal equipment, according with option A of bylaw 09-22 and under the same conditions as provided for in contract 22-TP-09;

THEREFORE, it is moved by Councillor Diane Lacasse and seconded by Councillor Garry Dagenais.

AND RESOLVED THAT this Council accepts the application of the property owners for the summer and winter maintenance of des Pêcheurs Road and to mandate the Public Works Department to carry out winter and summer maintenance of des Pêcheurs Road, for the year 2022-2023, with the current municipal equipment, according with option A of bylaw 09-22 and according to the same conditions provided in contract 22-TP-09.

THAT this expenditure be taken from the budgetary item 02 39000 529.

ITEM 6.7

ÉBAUCHE / DRAFT

ENTRETIEN DES CHEMINS PRIVÉS OUVERTS AU PUBLIC PAR TOLÉRANCE - CHEMIN DES DRAVEURS

CONSIDÉRANT le règlement #09-22 concernant l'entretien des chemins privés ouverts au public par tolérance;

CONSIDÉRANT la demande faite par le mandataire, M. Arnold Trudeau, pour l'entretien estival et hivernal du chemin des Draveurs;

CONSIDÉRANT QUE pour donner effet à la demande, 50 % + 1 des propriétaires devaient signer et que 80% des propriétaires ont signé cette demande;

CONSIDÉRANT QUE les conditions concernant les signatures nécessaires pour le(s) propriétaire(s) du chemin ont été remplies;

CONSIDÉRANT QUE toutes les autorisations pour le(s) virage(s) du camion ont été accordées;

CONSIDÉRANT QUE la demande est conforme au règlement #09-22;

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité a procédé à un appel d'offres par invitation à cet effet;

CONSIDÉRANT QUE l'offre de Patrick Brazeau, au montant de 1 300,00\$, par année, non taxable, option A et selon les termes du contrat 22-TP-09, est conforme et la plus avantageuse pour tous;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par xx et appuyé par xx.

ET RÉSOLU QUE ce conseil accepte la demande des propriétaires pour l'entretien estival et hivernal du chemin des Draveurs.

QUE la Municipalité octroie le contrat d'entretien à Patrick Brazeau, au montant de 1 300,00\$, par année, non taxable, avec l'option A et selon les termes du contrat 22-TP-09.

QUE cette dépense provienne du poste budgétaire 02 39000 529.

ITEM 6.7

ÉBAUCHE / DRAFT

MAINTENANCE OF PRIVATE ROADS OPEN TO THE PUBLIC BY TOLERANCE - DRAVEURS ROAD

WHEREAS bylaw #09-22 concerning the maintenance of private roads open to the public by tolerance;

WHEREAS the application made by the representative, Mr. Arnold Trudeau for summer and winter maintenance of Draveurs Road;

WHEREAS to give effect to this application, 50% + 1 of the owners had to sign and that 80% of the owners have signed this application;

WHEREAS the conditions concerning the necessary signatures for the road owner(s) have been met;

WHEREAS all authorizations for the truck turn(s) have been granted;

WHEREAS this application is in conformity with bylaw #09-22;

WHEREAS the Municipality proceeded with call for tenders by invitation to that effect;

WHEREAS the offer of Patrick Brazeau, in the amount of \$1,300.00, per year, non-taxable, option A, and according with contract 22-TP-09, is compliant and the most advantageous for all parties;

THEREFORE, it is moved by Councillor xx and seconded by Councillor xx.

AND RESOLVED THAT Council accepts the application of the property owners for the summer and winter maintenance of Draveurs Road.

THAT the Municipality awards the maintenance contract to Patrick Brazeau, in the amount of \$1,300.00, per year, non-taxable, with option A and according with the terms of contract 22-TP-09.

THAT this expenditure be taken from the budgetary item 02 39000 529.

ITEM 6.8

ÉBAUCHE / DRAFT

ENTRETIEN DES CHEMINS PRIVÉS OUVERTS AU PUBLIC PAR TOLÉRANCE - CHEMIN DES DRAVEURS

CONSIDÉRANT le règlement #09-22 concernant l'entretien des chemins privés ouverts au public par tolérance;

CONSIDÉRANT la demande faite par le mandataire, M. Arnold Trudeau, pour l'entretien estival et hivernal du chemin des Draveurs;

CONSIDÉRANT QUE pour donner effet à la demande, 50% + 1 des propriétaires devaient signer et que 80% des propriétaires ont signé cette demande;

CONSIDÉRANT QUE les conditions concernant les signatures nécessaires pour le(s) propriétaire(s) du chemin ont été remplies;

CONSIDÉRANT QUE toutes les autorisations pour le(s) virage(s) du camion ont été accordées;

CONSIDÉRANT QUE la demande est conforme au règlement #09-22;

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité a procédé à un appel d'offres par invitation à cet effet;

CONSIDÉRANT QUE selon l'article 5 du règlement 09-22, la Municipalité peut accepter ou refuser les offres présentées;

CONSIDÉRANT QUE ce conseil juge plus avantageux de faire l'entretien hivernal et estival du chemin des Draveurs, pour l'année 2022-2023, en régie, avec les équipements municipaux actuels, selon l'option A du règlement 09-22 et selon les mêmes conditions prévues au contrat 22-TP-09;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Garry Dagenais et appuyé par la conseillère Diane Lacasse.

ET RÉSOLU QUE ce conseil accepte la demande des propriétaires pour l'entretien estival et hivernal du chemin des Draveurs et de mandater le service des travaux publics pour faire l'entretien hivernale et estivale du chemin des Draveurs, pour l'année 2022-2023, en régie, avec les équipements municipaux actuels, selon l'option A du règlement 09-22 et selon les mêmes conditions prévues au contrat 22-TP-09.

QUE cette dépense provienne du poste budgétaire 02 39000 529.

ITEM 6.8

ÉBAUCHE / DRAFT

MAINTENANCE OF PRIVATE ROADS OPEN TO THE PUBLIC BY TOLERANCE - DRAVEURS ROAD

WHEREAS bylaw #09-22 concerning the maintenance of private roads open to the public by tolerance;

WHEREAS the application made by the representative, Mr. Arnold Trudeau for summer and winter maintenance of Draveurs Road;

WHEREAS to give effect to this application, 50% + 1 of the owners had to sign and that 80% of the owners have signed this application;

WHEREAS the conditions concerning the necessary signatures for the road owner(s) have been met;

WHEREAS all authorizations for the truck turn(s) have been granted;

WHEREAS this application is in conformity with bylaw #09-22;

WHEREAS the Municipality proceeded with call for tenders by invitation to that effect;

WHEREAS, according with section 5 of bylaw 09-22, the Municipality can accept or refuse the submitted offers;

WHEREAS this Council deems it more advantageous to carry out winter and summer maintenance of Draveurs Road, for the year 2022-2023, using the current municipal equipment, according with option A of bylaw 09-22 and under the same conditions as provided for in contract 22-TP-09;

THEREFORE, it is moved by Councillor Garry Dagenais and seconded by Councillor Diane Lacasse.

AND RESOLVED THAT this Council accepts the application of the property owners for the summer and winter maintenance of Draveurs Road and to mandate the Public Works Department to carry out winter and summer maintenance of Draveurs Road, for the year 2022-2023, with the current municipal equipment, according with option A of bylaw 09-22 and according to the same conditions provided in contract 22-TP-09.

THAT this expenditure be taken from the budgetary item 02 39000 529.

ITEM 6.9

ÉBAUCHE / DRAFT

ENTRETIEN DES CHEMINS PRIVÉS OUVERTS AU PUBLIC PAR TOLÉRANCE CHEMIN DE LA POINTE-INDIENNE

CONSIDÉRANT le règlement #09-22 concernant l'entretien des chemins privés ouverts au public par tolérance;

CONSIDÉRANT la demande faite par la mandataire, Mme Tina Saikaley, pour l'entretien estival et hivernal du chemin de la Pointe-Indienne;

CONSIDÉRANT QUE plusieurs propriétés sur ce chemin appartiennent à la CCN, au ministère du Développement durable ou sont en fiducie;

CONSIDÉRANT QUE la fiducie et la majorité des propriétaires ont signé la demande;

CONSIDÉRANT QUE toutes les autorisations pour le(s) virage(s) du camion ont été accordées;

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité a procédé à un appel d'offres par invitation à cet effet;

CONSIDÉRANT QUE l'offre de Patrick Brazeau, au montant de 2 800,00\$, par année, non taxable, option A et selon les termes du contrat 22-TP-09, est conforme et la plus avantageuse pour tous;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par xx et appuyé par xx.

ET RÉSOLU QUE ce conseil accepte la demande des propriétaires pour l'entretien estival et hivernal du chemin de la Pointe-Indienne.

QUE la Municipalité octroie le contrat d'entretien à Patrick Brazeau, au montant de 2 800,00\$, par année, non taxable, avec l'option A et selon les termes du contrat 22-TP-09.

QUE cette dépense provienne du poste budgétaire 02 39000 529.

ITEM 6.9

ÉBAUCHE / DRAFT

MAINTENANCE OF PRIVATE ROADS OPEN TO THE PUBLIC BY TOLERANCE - POINTE-INDIENNE ROAD

WHEREAS bylaw #09-22 concerning the maintenance of private roads open to the public by tolerance;

WHEREAS the application made by the representative, Mrs. Tina Saikaley for summer and winter maintenance of Pointe-Indienne Road;

WHEREAS several properties on this road are owned by the NCC, the Department of Sustainable Development or are in trust;

WHEREAS the trust, the NCC and the majority of the owners have signed the application;

WHEREAS all authorizations for the truck turn(s) have been granted;

WHEREAS the Municipality proceeded with call for tenders by invitation to that effect;

WHEREAS the offer of Patrick Brazeau, in the amount of \$2,800.00, per year, non-taxable, option A, and according with contract 22-TP-09, is compliant and the most advantageous for all parties;

THEREFORE, it is moved by Councillor xx and seconded by Councillor xx.

AND RESOLVED THAT Council accepts the application of the property owners for the summer and winter maintenance of Pointe-Indienne Road.

THAT the Municipality awards the maintenance contract to Patrick Brazeau, in the amount of \$2,800.00 per year, non-taxable, with option A and according with the terms of contract 22-TP-09.

THAT this expenditure be taken from the budgetary item 02 39000 529.

ITEM 6.10

ÉBAUCHE / DRAFT

ENTRETIEN DES CHEMINS PRIVÉS OUVERTS AU PUBLIC PAR TOLÉRANCE CHEMIN DE LA POINTE-INDIENNE

CONSIDÉRANT le règlement #09-22 concernant l'entretien des chemins privés ouverts au public par tolérance;

CONSIDÉRANT la demande faite par la mandataire, Mme Tina Saikaley, pour l'entretien estival et hivernal du chemin de la Pointe-Indienne;

CONSIDÉRANT QUE plusieurs propriétés sur ce chemin appartiennent à la CCN, au ministère du Développement durable ou sont en fiducie;

CONSIDÉRANT QUE la fiducie et la majorité des propriétaires ont signé la demande;

CONSIDÉRANT QUE toutes les autorisations pour le(s) virage(s) du camion ont été accordées;

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité a procédé à un appel d'offres par invitation à cet effet;

CONSIDÉRANT QUE selon l'article 5 du règlement 09-22, la Municipalité peut accepter ou refuser les offres présentées;

CONSIDÉRANT QUE ce conseil juge plus avantageux de faire l'entretien hivernal et estival du chemin de la Pointe-Indienne, pour l'année 2022-2023, en régie, avec les équipements municipaux actuels, selon l'option A du règlement 09-22 et selon les mêmes conditions prévues au contrat 22-TP-09;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par la conseillère Caryl McCann et appuyé par la conseillère Diane Lacasse.

ET RÉSOLU QUE ce conseil accepte la demande des propriétaires pour l'entretien estival et hivernal du chemin de la Pointe-Indienne et de mandater le service des travaux publics pour faire l'entretien hivernale et estivale du chemin de la Pointe-Indienne, pour l'année 2022-2023, en régie, avec les équipements municipaux actuels, selon l'option A du règlement 09-22 et selon les mêmes conditions prévues au contrat 22-TP-09.

QUE cette dépense provienne du poste budgétaire 02 39000 529.

ITEM 6.10

ÉBAUCHE / DRAFT

MAINTENANCE OF PRIVATE ROADS OPEN TO THE PUBLIC BY TOLERANCE - POINTE-INDIENNE ROAD

WHEREAS bylaw #09-22 concerning the maintenance of private roads open to the public by tolerance;

WHEREAS the application made by the representative, Mrs. Tina Saikaley for summer and winter maintenance of Pointe-Indienne Road;

WHEREAS several properties on this road are owned by the NCC, the Department of Sustainable Development or are in trust;

WHEREAS the trust, the NCC and the majority of the owners have signed the application;

WHEREAS all authorizations for the truck turn(s) have been granted;

WHEREAS the Municipality proceeded with call for tenders by invitation to that effect;

WHEREAS, according with section 5 of bylaw 09-22, the Municipality can accept or refuse the submitted offers;

WHEREAS this Council deems it more advantageous to carry out winter and summer maintenance of Pointe-Indienne Road, for the year 2022-2023, using the current municipal equipment, according with option A of bylaw 09-22 and under the same conditions as provided for in contract 22-TP-09;

THEREFORE, it is moved by Councillor Caryl McCann and seconded by Councillor Diane Lacasse.

AND RESOLVED THAT this Council accepts the application of the property owners for the summer and winter maintenance of Pointe-Indienne Road and to mandate the Public Works Department to carry out winter and summer maintenance of Pointe-Indienne Road, for the year 2022-2023, with the current municipal equipment, according with option A of bylaw 09-22 and according to the same conditions provided in contract 22-TP-09.

THAT this expenditure be taken from the budgetary item 02 39000 529.

ITEM 6.11

ÉBAUCHE / DRAFT

MODIFICATION/AJUSTEMENT - DÉNEIGEMENT SECTEUR G 2021-2025

CONSIDÉRANT l'article 28 du contrat/devis 21-TP-06 pour l'entretien et les travaux de déneigement du secteur G;

CONSIDÉRANT QUE l'ancienne administration avait omis d'inclure le chemin Destrier et le chemin de la Butte au contrat;

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité avait demandé à l'entrepreneur d'effectuer les travaux de déneigement sur ces deux chemins et que cela a engendré une modification des coûts pour le travail;

CONSIDÉRANT QUE ces deux chemins représentent un total de (0,25 km et 0,20 km) 0,45 km, au taux de 5 119,78\$/km, taxes incluses;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Garry Dagenais et appuyé par la conseillère Chantal Allen.

ET RÉSOLU de payer la somme supplémentaire de 2 303,90\$, taxes incluses, en un seul versement, pour la saison 2021-2022.

QUE cette dépense provienne du poste budgétaire 02 33000 443.

MODIFICATION/ADJUSTMENT – SNOW REMOVAL SECTOR G 2021-2025

WHEREAS Section 28 of contract/plan 21-TP-06 for the maintenance and snow removal work in sector G;

WHEREAS the previous administration had omitted to include Destrier Road and Butte Road in the contract;

WHEREAS the Municipality had asked the contractor to carry out the snow removal work on these two roads and that it resulted in a modification of the costs for the work;

WHEREAS these two roads represent a total of (0.25 km and 0.20 km) 0.45 km, at a rate of \$5,119.78/km, taxes included;

THEREFORE, it is moved by Councillor Garry Dagenais and seconded by Councillor Chantal Allen.

AND RESOLVED TO pay the additional amount of \$2,303.90, including all applicable taxes, in one instalment, for the 2021-2022 season.

THAT this expenditure be taken from budget item 02 33000 443.

ITEM 6.12

ÉBAUCHE / DRAFT

CHEMIN MOHR - RÉOLUTION 21-10-4461

CONSIDÉRANT la résolution 21-10-4461 concernant la vente d'une partie du chemin Mohr;

CONSIDÉRANT QUE certaines étapes ont été omises durant le processus visant la vente, rendant le tout impossible;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par xx et appuyé par xx.

ET RÉSOLU d'annuler la résolution 21-10-4461 et de revoir la situation ultérieurement, s'il y a lieu.

MOHR ROAD - RESOLUTION 21-10-4461

WHEREAS resolution 21-10-4461 concerning the sale of a portion of Mohr Road;

WHEREAS some steps were omitted during the sale process, making the sale impossible;

THEREFORE, it is moved by Councillor xx and seconded by Councillor xx.

AND RESOLVED to cancel resolution 21-10-4461 and to review the situation at a later date, if necessary.

ÉBAUCHE / DRAFT

ITEM 7

Urbanisme et zonage

Urban Planning and zoning

ITEM 7.1

ÉBAUCHE / DRAFT

CPTAQ - 2412 CHEMIN DU LAC-DES-LOUPS - LOTS 5 813 976 ET 5 813 977

CONSIDÉRANT QUE la demande déposée s'insère dans le cadre d'une démarche corporative auprès de la CPTAQ afin de requérir l'autorisation d'utiliser à des fins autres qu'agricoles, une partie des lots 5 813 976 et 5 813 977 qui se trouvent dans la zone agricole décrétée à la Loi sur la protection du territoire et des activités agricoles du Québec (L.R.Q. c. P -41.1);

CONSIDÉRANT QUE cette demande vise à autoriser l'exploitation d'une sablière pour une durée de 10 ans, incluant des opérations de concassage et de tamisage occasionnelles. L'accès au site se fera par un chemin d'accès, reliant le chemin du Lac-des-Loups à la sablière voisine à l'est puis rejoindra le site visé. La superficie visée par la demande d'autorisation est estimée à 5,9 ha ;

CONSIDÉRANT QU'il y a près de 5 sablières-gravières dans un rayon de 1km de l'endroit visé par la demande ;

CONSIDÉRANT QUE le type de sable retrouvé à cet emplacement est un des éléments de base pour l'industrie du béton et qu'il ne se retrouve pas ailleurs sur le territoire de la municipalité ;

CONSIDÉRANT QUE l'exploitation d'une gravière-sablière est autorisée en vertu du règlement de zonage de la Municipalité de Pontiac ;

CONSIDÉRANT QUE l'acquéreur initialement prévu s'est désisté après l'envoi de la demande d'autorisation auprès de la CPTAQ;

CONSIDÉRANT QUE les propriétaires veulent s'assurer de la conformité de leur demande, car ils sont en discussion avec des acheteurs potentiels;

CONSIDÉRANT QU'en vertu de l'article 58.2 de la Loi sur la protection du territoire et des activités agricoles, le présent avis que transmet la Municipalité de Pontiac à la CPATQ est motivé en tenant compte des critères établis à l'article 62 de la LPTAA;

ITEM 7.1 (suite)

ÉBAUCHE / DRAFT

CONSIDÉRANT QUE, selon le classement des sols de l’Inventaire des terres du Canada, la zone d’exploitation visée est un silt argileux et que l’ensemble du site comprend un potentiel agricole de type 4MF.

CONSIDÉRANT QUE la demande d’autorisation n’occasionne pas de contraintes relatives à l’application des lois et règlements visant à atténuer les inconvénients reliés aux odeurs inhérentes aux activités agricoles, car le secteur est peu exploité en élevage ;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par la conseillère Diane Lacasse et appuyé par le conseiller Dr Jean Amyotte.

ET RÉSOLU QUE le conseil appui la demande auprès de la CPTAQ afin d’autoriser l’exploitation d’une sablière pour une durée de 10 ans.

QUE la résolution 21-10-4464 soit abrogée.

ITEM 7.1

ÉBAUCHE / DRAFT

CPTAQ - 2412 LAC-DES-LOUPS ROAD - LOTS 5 813 976 AND 5 813 977

WHEREAS this application is part of a corporate approach to the CPTAQ to request authorization to use, for purposes other than agricultural, part of lots 5 813 976 and 5 813 977 located in the agricultural zone decreed in the Act respecting the protection of agricultural land and agricultural activities in Quebec (R.S.Q., c. P-41.1);

WHEREAS the purpose of this application is to authorize the operation of a sand pit for a period of 10 years, including occasional crushing and screening operations. Access to the site will be via an access road linking Lac-des-Loups Road to the neighbouring sand pit to the east and then to the site in question. The area covered by the application for authorization is estimated at 5.9 ha ;

WHEREAS there are about 5 gravel pits within a radius of 1 km from the site covered by this application;

WHEREAS the type of sand found at this site is one of the basic elements for the concrete industry and that it is not found anywhere else on territory of the Municipality;

WHEREAS the operation of a gravel pit is authorized under the zoning bylaw of the Municipality of Pontiac;

WHEREAS the initial purchaser withdrew after the application for authorization was sent to the CPTAQ;

WHEREAS the owners want to ensure the conformity of their application, as they are in discussion with potential buyers;

WHEREAS, in accordance with section 58.2 of the Act respecting the protection of agricultural land and agricultural activities, the Municipality of Pontiac is transmitting this notice to the CPATQ with reasons that consider the criteria established in section 62 of the LPTAA;

ITEM 7.1 (suite)

ÉBAUCHE / DRAFT

WHEREAS, according to the Canada Land Inventory soil classification, the area of operation in question is a sandy loam and that the entire site has a 4MF agricultural potential;

WHEREAS this application for authorization does not create any constraints with regard to the application of laws and regulations aimed at mitigating the inconveniences related to odours inherent to agricultural activities, since the sector is not heavily used for livestock;

THEREFORE, it is moved by Councillor Diane Lacasse and seconded by Councillor Dr. Jean Amyotte.

AND RESOLVED THAT Council supports the application to the CPTAQ to authorize the operation of a sand pit for a period of 10 years.

THAT resolution 21-10-4464 be repealed.

ITEM 7.2

ÉBAUCHE / DRAFT

CPTAQ - 626 CHEMIN TREMBLAY - LOT 2 683 333

CONSIDÉRANT la requête d'appui de M. Martin Perrier pour une demande d'autorisation d'un usage autre qu'agricole auprès de la CPTAQ, soit pour la construction d'une résidence, pour le lot 2 683 333 du cadastre du Québec, situé dans la zone 17 du plan de zonage de la municipalité de Pontiac;

CONSIDÉRANT QUE le règlement de zonage, par l'intermédiaire de la grille de spécification de ladite zone, autorise l'usage résidentiel ;

CONSIDÉRANT QUE l'usage proposé n'aura pas comme effet de restreindre la pratique de l'agriculture sur les lots avoisinants ;

CONSIDÉRANT QUE l'usage proposé n'affectera les ressources en eaux et du sol, puisque celle-ci respecteront la réglementation municipale en vigueur;

CONSIDÉRANT QUE le lot 2 683 049, qui est adjacent, possède une résidence et que la forme et la superficie du lot 2 683 333 y sont identiques en tout point ;

CONSIDÉRANT QUE près de 41 % du territoire de la municipalité de Pontiac, soit 204,4 km², est sous le contrôle de la commission de la capitale nationale (CCN) et que toute construction résidentielle y est formellement interdite ;

CONSIDÉRANT QUE près de 42 % du territoire de la municipalité, soit 213 km², est sous le contrôle de la CPTAQ ;

CONSIDÉRANT QUE les terres en friches sur le territoire de la municipalité de Pontiac représentent 4,1 % du territoire, soit 20,79 km² ;

ITEM 7.2 (suite)

ÉBAUCHE / DRAFT

CONSIDÉRANT QUE la présence des milieux humides et hydriques, les zones de protection de la biodiversité, les zones inondables, les zones de glissement de terrain ainsi que les terrains contaminés limitent de surcroît la construction résidentielle ;

CONSIDÉRANT QUE la municipalité de Pontiac est confrontée à une pénurie de terrain pouvant recevoir une résidence principale et ses dépendances ;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Garry Dagenais et appuyé par la conseillère Diane Lacasse.

ET RÉSOLU QUE le conseil municipal confirme son appui à la demande à la CPTAQ afin de permettre une utilisation à une fin autre que l'agriculture, soit pour la construction d'une résidence, et ce, pour les raisons énumérées ci-haut.

ITEM 7.2

ÉBAUCHE / DRAFT

CPTAQ - 626 TREMBLAY ROAD - LOT 2 683 333

WHEREAS the request for support from Mr. Martin Perrier for an application to the CPTAQ for an authorization for use other than agricultural, namely for the construction of a residence, for lot 2 683 333 of the Quebec cadastre, located in zone 17 of the municipal zoning plan;

WHEREAS the zoning bylaw, through the specification grid of said zone, authorizes residential use;

WHEREAS the proposed use will not restrict the practice of agriculture on neighbouring lots;

WHEREAS the proposed use will not affect water and soil resources since it will comply with the municipal bylaws in force;

WHEREAS lot 2 683 049, which is adjacent, has a residence, and the shape and surface area of lot 2 683 333 are identical in every respect;

WHEREAS nearly 41% of the territory of the Municipality of Pontiac, that is 204.4 km², is under the control of the National Capital Commission (NCC) and that all residential construction is formally prohibited;

WHEREAS nearly 42% of the territory of the Municipality, that is 213 km², is under the control of the CPTAQ;

WHEREAS the wasteland on the territory of the Municipality of Pontiac represents 4.1% of the territory, that is 20.79 km² ;

ITEM 7.2 (suite)

ÉBAUCHE / DRAFT

WHEREAS the presence of wetlands and hydric environments, biodiversity protection zones, flood zones, landslide zones as well as contaminated land further limit residential construction;

WHEREAS the Municipality of Pontiac is facing a shortage of land which is suitable for a main residence and its dependencies;

THEREFORE, it is moved by Councillor Garry Dagenais and seconded by Councillor Diane Lacasse.

AND RESOLVED that the Municipal Council confirms its support for the application to the CPTAQ to allow a use other than agriculture, namely for the construction of a residence, for the reasons listed above.

ITEM 7.3

ÉBAUCHE / DRAFT

CPTAQ - 476 CHEMIN DE LA BAIE - LOT 2 872 971

CONSIDÉRANT QUE la demande déposée s'insère dans le cadre d'une démarche citoyenne auprès de la CPTAQ pour l'aliénation et le lotissement du lot 2 872 971 qui se situe dans la zone agricole décrétée à la Loi sur la protection du territoire agricole et des activités agricoles du Québec ; (L.R.Q, c. P -41.1) ;

CONSIDÉRANT QU'en vertu de l'article 58 de la LPTAA, une personne qui désire poser un acte pour lequel une autorisation ou un permis est requis à l'égard d'un lot situé dans une zone agricole doit en faire la demande à la municipalité concernée ;

CONSIDÉRANT QUE l'homogénéité du milieu ne sera pas modifiée, altérée et déstructurée compte tenu du fait qu'aucune demande d'utilisation à des fins autres que l'agriculture n'est demandée ;

CONSIDÉRANT QUE la demande d'autorisation n'est pas incompatible avec l'agriculture dans le secteur où elle se trouve et ne crée pas de contrainte négative relativement à l'application des lois et règlements visant à contrôler et à préserver les ressources hydriques;

CONSIDÉRANT QUE la demande d'aliénation et de lotissement n'est pas incompatible avec l'agriculture dans le secteur où elle se trouve et ne crée pas de contrainte relativement à l'application des lois et règlements visant à atténuer les inconvénients reliés aux odeurs inhérentes aux activités agricoles;

CONSIDÉRANT QUE l'usage est autorisé en vertu de la réglementation de zonage de la Municipalité de Pontiac et conforme au schéma d'aménagement et de développement de la MRC des Collines;

ITEM 7.3 (SUITE)

ÉBAUCHE / DRAFT

CONSIDÉRANT QUE la demande ne contrevient à aucun règlement municipal ;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Garry Dagenais et appuyé par le conseiller Serge Laforest .

ET RÉSOLU QUE le conseil municipal appui la demande du citoyen dans sa démarche auprès de la CPTAQ pour l'aliénation et le lotissement du lot 2 872 971.

CRITÈRES DE DÉCISION PRÉVUS À L'ARTICLE 62 DE LA LOI SUR LA PROTECTION DU TERRITOIRE ET DES ACTIVITÉS AGRICOLES

- 1° Le potentiel agricole du lot et des lots avoisinants;
- 2° les possibilités d'utilisation du lot à des fins d'agriculture;
- 3° les conséquences d'une autorisation sur les activités agricoles existantes et sur le développement de ces activités agricoles ainsi que sur les possibilités d'utilisation agricole des lots avoisinants;
- 4° les contraintes et les effets résultant de l'application des lois et règlements, notamment en matière d'environnement;
- 5° la disponibilité d'autres emplacements de nature à éliminer ou réduire les contraintes sur l'agriculture;
- 6° l'homogénéité de la communauté et de l'exploitation agricole;

ITEM 7.3 (SUITE)

ÉBAUCHE / DRAFT

- 7° l'effet sur la préservation pour l'agriculture des ressources eau et sol sur le territoire de la municipalité locale et dans la région;
- 8° la constitution de propriétés foncières dont la superficie est suffisante pour y pratiquer l'agriculture;
- 9° l'effet sur le développement économique de la région sur preuve soumise par une municipalité, une communauté, un organisme public ou un organisme fournissant des services d'utilité publique.

CRITÈRES DE DÉCISION PRÉVUS À L'ARTICLE 62 DE LA LPTAA

- 10° Les conditions socioéconomiques nécessaires à la viabilité d'une collectivité lorsque la faible densité d'occupation du territoire le justifie;
- 11° le cas échéant, le plan de développement de la zone agricole de la MRC concernée.

AUTRES ÉLÉMENTS À CONSIDÉRER

- 12 ° Conformité de la demande aux dispositions du schéma d'aménagement et de développement révisé;
- 13 ° conformité du projet à la réglementation municipale;
- 14 ° les conséquences du refus pour le demandeur.

ITEM 7.3

ÉBAUCHE / DRAFT

CPTAQ - ALIENATION AND SUBDIVISION OF LOT 2 872 971 LOCATED AT 476 BAIE ROAD

WHEREAS this application is part of a citizen's approach to the CPTAQ for the alienation and subdivision of lot 2 872 971 which is located in the agricultural zone decreed in the Act respecting the protection of agricultural land and agricultural activities in Quebec; (R.S.Q., c. P-41.1);

WHEREAS pursuant to section 58 of the LPTAA, a person who wishes to perform an act for which an authorization or a permit is required with respect to a lot located in an agricultural zone, must submit an application to the municipality concerned;

WHEREAS the homogeneity of the environment will not be modified, altered nor unstructured, given that no application for purposes other than agriculture is requested;

WHEREAS the application for authorization is not incompatible with agriculture in the area where it is located and does not create a negative constraint regarding the application of laws and regulations aimed at controlling and preserving water resources;

WHEREAS the application for alienation and subdivision is not incompatible with agriculture in the area where it is located and does not create any constraint with regard to the application of laws and regulations aimed at mitigating the inconveniences related to odours inherent to agricultural activities;

WHEREAS the use is authorized in accordance with the zoning bylaw of the Municipality of Pontiac and conforms to the MRC des Collines' land use and development plan;

WHEREAS the application does not contravene any municipal bylaw;

ITEM 7.3 (suite)

ÉBAUCHE / DRAFT

THEREFORE, it is moved by Councillor Garry Dagenais and seconded by Councillor Serge Laforest.

AND RESOLVED THAT the Municipal Council supports the citizen's application to the CPTAQ for the alienation and subdivision of lot 2 872 971 .

DECISION CRITERIA PROVIDED FOR IN SECTION 62 OF THE ACT RESPECTING THE PROTECTION OF AGRICULTURAL LAND AND AGRICULTURAL ACTIVITIES

- (1) The agricultural potential of the lot and neighbouring lots;
- (2) the possibilities of using the lot for agricultural purposes;
- (3) the consequences of an authorization on existing agricultural activities and on the development of these agricultural activities and on the possibilities of agricultural use of neighbouring lots;
- (4) the constraints and effects resulting from the application of the laws and regulations, in particular those relating to the environment;
- (5) the availability of alternative sites that would eliminate or reduce constraints on agriculture;
- (6) the homogeneity of the community and the farm;

ITEM 7.3 (suite)

ÉBAUCHE / DRAFT

- (7) the effect on the preservation of water and soil resources for agriculture in the local municipality and in the region
- (8) the establishment of landholdings of sufficient size to support agriculture
- (9) the effect on the economic development of the region on evidence submitted by a municipality, a community, a public body or a body providing public utility services.

DECISION CRITERIA PROVIDED FOR IN SECTION 62 OF THE LPTAA

- (10) The socio-economic conditions necessary for the viability of a community where the low density of occupation of the territory justifies it;
- (11) where applicable, the development plan for the agricultural zone of the MRC concerned.

OTHER ELEMENTS TO CONSIDER

- 12 ° Conformity of the request with the provisions of the revised land use and development plan;
- 13 ° compliance of the project with municipal bylaws;
- 14 ° consequences of refusal for the applicant.

ITEM 7.4

ÉBAUCHE / DRAFT

CPTAQ - 293 CHEMIN BRADLEY - LOT 2 682 463

CONSIDÉRANT la demande présentée par M. Anthony Nugent et Mme Lindsay Mellon concernant le lot 2 682 463 au cadastre du Québec, représentant une superficie de 20.6 hectares, situés en bordure du chemin Bradley, dans le district 3 de la Municipalité de Pontiac ;

CONSIDÉRANT QUE la demande vise à utiliser à une fin autre que l'agriculture, une superficie de 0.29 hectare pour convertir une grange en résidence qui demeurera reliée à l'exploitation agricole;

CONSIDÉRANT QUE ledit immeuble est situé à l'intérieur d'une zone agricole permanente établie en vertu de la Loi sur la protection du territoire et des activités agricoles (LPTAA) ;

CONSIDÉRANT QU'en vertu de l'article 58 de la LPTAA, une personne qui désire poser un acte pour lequel une autorisation ou un permis est requis à l'égard d'un lot situé dans une zone agricole doit en faire la demande à la municipalité concernée ;

CONSIDÉRANT QU'en vertu de l'article 58.1, la municipalité doit transmettre une recommandation à la Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ) ;

CONSIDÉRANT QUE l'analyse de la demande a été faite selon les critères de décision prévus à l'article 62 de la LPTAA, les éléments de ladite analyse étant ci-après reproduits ;

CONSIDÉRANT QUE l'usage est autorisé en vertu de la réglementation de zonage de la Municipalité de Pontiac et conforme au schéma d'aménagement et de développement de la MRC des Collines;

ITEM 7.4 (suite)

ÉBAUCHE / DRAFT

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Garry Dagenais et appuyé par le conseiller Dr Jean Amyotte.

ET RÉSOLU QUE ce conseil appuie la demande du citoyen à la CPTAQ afin de construire une résidence sur le lot # 2 682 463 situé au 293 chemin Bradley.

CRITÈRES DE DÉCISION PRÉVUS À L'ARTICLE 62 DE LA LOI SUR LA PROTECTION DU TERRITOIRE ET DES ACTIVITÉS AGRICOLES

1° Potentiel agricole du lot et des lots avoisinants

Tel qu'il appert de la cartographie présentée sur le site de la Commission, le lot visé par la demande possède des sols de classe 3. Selon les données de l'Inventaire des terres du Canada, les sols de classe 3 présentent des limitations assez sérieuses qui restreignent la gamme des cultures ou qui nécessitent des pratiques de conservation spéciales.

2° Conséquences d'une autorisation sur les activités agricoles existantes et sur le développement de ces activités agricoles ainsi que sur les possibilités d'utilisation agricole des lots avoisinants

Une utilisation à des fins résidentielles, soit la conversion d'un bâtiment agricole lié à une exploitation agricole, devrait être autorisée considérant le faible potentiel agricole du lot visé et le projet d'exploitation horticole des demandeurs.

ITEM 7.4 (suite)

ÉBAUCHE / DRAFT

3° Contraintes et effets résultant de l'application des lois et règlements, notamment en matière d'environnement, l'effet sur la préservation pour l'agriculture des ressources eau et sol sur le territoire de la municipalité locale et dans la région environnante

La demande d'autorisation n'est pas incompatible avec l'agriculture dans le secteur où elle se trouve et ne crée pas de contrainte relativement à l'application des lois et règlements visant à atténuer les inconvénients reliés aux odeurs inhérentes aux activités agricoles.

4° Disponibilité d'autres emplacements de nature à éliminer ou réduire les contraintes sur l'agriculture

La Municipalité de Pontiac ne possède plus d'espace constructible de disponible sur son territoire.

5° Homogénéité de la communauté et de l'exploitation agricole

La demande n'aura pas pour effet de nuire l'homogénéité de la communauté agricole et de quelconques exploitations agricoles. Au contraire, elle participe à son renforcement.

6° Effet sur la préservation pour l'agriculture des ressources eau et sols sur le territoire de la municipalité locale et dans la région

La demande d'autorisation n'est pas incompatible avec l'agriculture dans le secteur où elle se trouve et ne crée pas de contrainte relativement à l'application des lois et règlements visant à contrôler et à préserver les ressources hydriques.

ITEM 7.4

ÉBAUCHE / DRAFT

CPTAQ - 293 BRADLEY ROAD - LOT 2 682 463

WHEREAS the application submitted by Mr. Anthony Nugent and Mrs. Lindsay Mellon concerning lot 2 682 463 of the Quebec cadastre, representing an area of 20.6 hectares, bordering Bradley Road, in district 3 of the Municipality of Pontiac;

WHEREAS the purpose of this application is to use an area of 0.29 hectare for the conversion of a barn into a residence for a purpose other than agriculture and which will remain linked to the farming operations;

WHEREAS this property is located within a permanent agricultural zone established in accordance with the Act respecting the protection of agricultural land and agricultural activities (LPTAA);

WHEREAS pursuant to section 58 of the LPTAA, a person who wishes to perform an act for which an authorization or a permit is required with respect to a lot located in an agricultural zone must submit an application to the municipality concerned;

WHEREAS under section 58.1, the municipality must transmit a recommendation to the *Commission de protection du territoire agricole du Québec* (CPTAQ);

WHEREAS the analysis of this application was carried out in accordance with the decision criteria stipulated in section 62 of the LPTAA, the elements of said analysis being reproduced hereafter;

WHEREAS the use is authorized in accordance with the zoning bylaw of the Municipality of Pontiac and complies with the land use and development plan of the MRC des Collines;

ITEM 7.4 (suite)

ÉBAUCHE / DRAFT

THREERFORE, it is moved by Councillor Garry Dagenais and seconded by Councillor Dr. Jean Amyotte.

AND RESOLVED THAT Council supports the citizen's application to the CPTAQ to build a residence on lot # 2 682 463 located at 293 Bradley Road.

DECISION CRITERIA UNDER SECTION 62 OF THE Act RESPECTING THE PROTECTION OF AGRICULTURAL LAND AND AGRICULTURAL ACTIVITIES

1° Agricultural potential of the lot and neighbouring lots

As shown on the mapping provided on the Commission's website, the lot in question has a Class 3 soil. According to Canada Land Inventory data, Class 3 soils have fairly severe limitations that restrict the range of crops or require special conservation practices.

2° Impact of an approval on existing agricultural activities, on the development of those agricultural activities and on the potential for agricultural use of neighbouring lots

A residential use, that is the conversion of a farm building related to a farm operation, should be authorized, considering the low agricultural potential of the lot in question and the applicants' horticultural operation project.

ITEM 7.4 (suite)

ÉBAUCHE / DRAFT

3° Constraints and effects resulting from the application of laws and regulations, particularly with respect to the environment, the effect on the preservation for agriculture of water and soil resources in the territory of the local municipality and in the surrounding region

The application for authorization is not incompatible with agriculture in the area in which it is located and does not create a constraint with respect to the application of laws and regulations aimed at mitigating the inconveniences related to odours inherent to agricultural activities.

4° Availability of alternative sites that would eliminate or reduce constraints on agriculture

The Municipality of Pontiac has no more available building space on its territory.

5° Homogeneity of the community and farming

The application will not undermine the homogeneity of the farming community and any farms. On the contrary, it helps to strengthen it.

6° Effect on the preservation of water and soil resources for agriculture in the local municipality and the region

The application is not incompatible with agriculture in the area in which it is located and does not create a constraint on the enforcement of laws and regulations to control and preserve water resources.

ITEM 7.5

ÉBAUCHE / DRAFT

LOTISSEMENT - 3115 CHEMIN LEBLOND - LOT 5 814 729

CONSIDÉRANT QU'aucune opération cadastrale relativement à un lotissement, autre qu'une annulation, une correction ou un remplacement, ne peut être approuvée à moins que le propriétaire, selon le choix du conseil municipal, cède gratuitement à la Municipalité un ou des terrains représentant 10 % de la superficie totale de l'ensemble des lots lotis ou verse à la Municipalité une somme d'argent représentant 10 % de la valeur de l'ensemble des lots lotis, conformément à l'article 2.1 du règlement de lotissement 178-01;

CONSIDÉRANT QU'une demande de permis de lotissement a été déposée en date du 15 septembre 2022, par M. Robert Erwin, concernant le lot 5 814 729 au cadastre du Québec, situé au 3115, chemin Leblond ;

CONSIDÉRANT QUE selon le projet déposé, il est impossible de céder 10 % de la superficie du lot à la Municipalité de Pontiac pour être utilisé à des fins d'établissement de parc, de terrain de jeux ou au maintien d'espace naturel;

CONSIDÉRANT QU'à cet effet, une somme d'argent devra donc être versée afin d'atteindre le 10 % tel que stipulé dans le règlement de lotissement 178-01;

CONSIDÉRANT QUE le projet de lotissement s'inscrit dans les grandes orientations d'aménagement du territoire du plan d'urbanisme de la Municipalité de Pontiac qui consiste à encourager le développement résidentiel et commercial partout sur le territoire de la municipalité;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par la conseillère Diane Lacasse et appuyé par le conseiller Garry Dagenais.

ET RÉSOLU d'exiger du propriétaire le versement d'une somme d'argent représentant 10 % de la valeur du lot à lotir, soit un montant de 2841,60 \$, le tout dans le cadre d'une demande de permis de lotissement concernant le lot 5 814 729 au cadastre du Québec, situé au 3115 chemin Leblond et visant à créer huit nouvelles parcelles, le tout conformément au règlement de lotissement 178-01.

ITEM 7.5

ÉBAUCHE / DRAFT

SUBDIVISION - 3115 LEBLOND ROAD - LOT 5 814 729

WHEREAS no cadastral operation relating to a subdivision, other than a cancellation, correction or replacement, may be approved unless the owner, at the Municipal Council's discretion, transfers to the Municipality, free of charge, one or more lots representing 10% of the total area of all the lots subdivided, or pays to the Municipality a sum of money representing 10% of the value of all the lots subdivided, in accordance with Section 2.1 of subdivision bylaw 178-01;

WHEREAS an application for a subdivision permit was submitted on September 15, 2022, by Mr. Robert Erwin, concerning lot 5 814 729 of the Quebec cadastre, located at 3115 Leblond Road;

WHEREAS, according to the project submitted, it is impossible to transfer 10% of the area of the lot to the Municipality of Pontiac to be used for the establishment of a park, a playground or to maintain a natural area;

WHEREAS, to this end, a sum of money will have to be paid to reach the 10% as stipulated in the subdivision bylaw 178-01;

WHEREAS the subdivision project is in line with the major orientations of the land use planning of the urban plan of the Municipality of Pontiac which consists of promoting residential and commercial development throughout the territory of the Municipality;

THEREFORE, it is moved by Councillor Diane Lacasse and seconded by Councillor Garry Dagenais.

AND RESOLVED THAT the owner be required to pay a sum of money representing 10% of the value of the lot to be subdivided, that is to say an amount of \$2,841.60, the whole in connection with an application for a subdivision permit concerning lot 5 814 729 of the Quebec cadastre, located at 3115 Leblond Road, and aimed at creating eight new parcels, the whole in accordance with subdivision bylaw 178-01.

ITEM 7.6

ÉBAUCHE / DRAFT

LOTISSEMENT - 500 CHEMIN DU LAC BEAUCLAIR - LOT 5 815 221

CONSIDÉRANT QU'une demande de permis de lotissement a été déposée, en date du 27 octobre 2022, concernant le lot 5 815 221 au cadastre du Québec, situé au 500, chemin du Lac Beauclair, afin de créer deux nouveaux lots ;

CONSIDÉRANT QUE le projet de lotissement s'inscrit dans les grandes orientations d'aménagement du territoire du plan d'urbanisme de la Municipalité de Pontiac, qui consiste à encourager le développement résidentiel et commercial partout sur le territoire de la municipalité ;

CONSIDÉRANT QUE le projet de lotissement n'exige pas de céder gratuitement, un ou des terrains représentant 10 % de la superficie totale de l'ensemble des lots lotis ou de verser à la Municipalité une somme d'argent représentant 10 % de la valeur de l'ensemble des lots lotis, conformément à l'article 2.1 du règlement de lotissement 178-01;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par la conseillère Diane Lacasse et appuyé par le conseiller Dr Jean Amyotte.

ET RÉSOLU d'autoriser l'émission d'un permis de lotissement concernant le lot 5 815 221 au cadastre du Québec, situé au 500 chemin du Lac Beauclair et visant à créer deux nouveaux lots, le tout conformément au règlement de lotissement 178-01.

ITEM 7.6

ÉBAUCHE / DRAFT

SUBDIVISION - 500 LAC BEAUCLAIR ROAD - LOT 5 815 221

WHEREAS an application for a subdivision permit was submitted on October 27, 2022, concerning lot 5 815 221 of the Quebec cadastre, located at 500 Lac Beauclair Road, in order to create two new lots;

WHEREAS the subdivision project is in line with the major orientations of the land use planning of the urban plan of the Municipality of Pontiac which consists of promoting residential and commercial development throughout the territory of the Municipality;

WHEREAS the subdivision project does not require the free transfer of one or more lots representing 10% of the total area of all the lots subdivided, nor the payment to the Municipality of a sum of money representing 10% of the value of all the lots subdivided, in accordance with section 2.1 of the subdivision bylaw 178-01;

THEREFORE, it is moved by Councillor Diane Lacasse and seconded by Councillor Dr. Jean Amyotte.

AND RESOLVED TO authorize the issuance of a subdivision permit for lot 5 815 221 of the Quebec cadastre, located at 500 Lac Beauclair Road, for the creation of two new lots, the whole in accordance with subdivision bylaw 178-01.

ITEM 7.7

ÉBAUCHE / DRAFT

LOTISSEMENT - 1, 4^e AVENUE - LOT 5 815 123

CONSIDÉRANT QU'une demande de permis de lotissement a été déposée en date du 3 mai 2022, par Mme Isabel Croft et M. Jacques D'Aoust, concernant le lot 5 815 123 au cadastre du Québec, situé au 1, 4^e Avenue, afin de remplacer ledit lot pour créer deux (2) nouveaux lots ;

CONSIDÉRANT QUE le projet de lotissement n'exige pas de céder gratuitement, un ou des terrains représentant 10 % de la superficie totale de l'ensemble des lots lotis ou de verser à la Municipalité une somme d'argent représentant 10 % de la valeur de l'ensemble des lots lotis, conformément à l'article 2.1 du règlement de lotissement 178-01;

CONSIDÉRANT QUE le projet de lotissement s'inscrit dans les grandes orientations d'aménagement du territoire du plan d'urbanisme de la Municipalité de Pontiac qui consiste à encourager le développement résidentiel et commercial partout sur le territoire de la municipalité;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par la conseillère Caryl McCann et appuyé par la conseillère Diane Lacasse.

ET RÉSOLU d'autoriser l'émission d'un permis de lotissement à Mme Isabel Croft et M. Jacques D'Aoust concernant l'opération cadastrale du lot 5 815123, le tout conformément au règlement de lotissement 178-01.

ITEM 7.7

ÉBAUCHE / DRAFT

SUBDIVISION - 1, 4th AVENUE - LOT 5 815 123

WHEREAS an application for a subdivision permit was submitted on May 3, 2022, by Mrs. Isabel Croft and Mr. Jacques D'Aoust, concerning lot 5 815 123 of the Quebec cadastre, located at 1, 4th Avenue, to replace said lot to create two (2) new lots;

WHEREAS the subdivision project does not require the free transfer of one or more lots representing 10% of the total area of all the lots subdivided, nor the payment to the Municipality of a sum of money representing 10% of the value of all the lots subdivided, in accordance with section 2.1 of the subdivision bylaw 178-01;

WHEREAS the subdivision project is in line with the major orientations of the land use planning of the urban plan of the Municipality of Pontiac which consists of promoting residential and commercial development throughout the territory of the Municipality;

THEREFORE, it is moved by Councillor Caryl McCann and seconded by Councillor Diane Lacasse.

AND RESOLVED to authorize the issuance of a subdivision permit to Mrs. Isabel Croft and Mr. Jacques D'Aoust concerning the cadastral operation of lot 5 815123, the whole in accordance with subdivision bylaw 178-01 .

ITEM 7.8

ÉBAUCHE / DRAFT

LOTISSEMENT - 1900 CHEMIN DE LA MONTAGNE - LOT 2 683 820

CONSIDÉRANT QU'une demande de permis de lotissement a été déposée, en date du 26 octobre 2022, par M. Gaétan Beaudoin concernant le lot 2 683 820 au cadastre du Québec, situé au 1900, chemin de la Montagne, afin de créer deux nouveaux lots ;

CONSIDÉRANT QUE le projet de lotissement n'exige pas de céder gratuitement, un ou des terrains représentant 10 % de la superficie totale de l'ensemble des lots lotis ou de verser à la Municipalité une somme d'argent représentant 10 % de la valeur de l'ensemble des lots lotis, conformément à l'article 2.1 du règlement de lotissement 178-01;

CONSIDÉRANT QUE le projet de lotissement s'inscrit dans les grandes orientations d'aménagement du territoire du plan d'urbanisme de la municipalité de Pontiac qui consiste à encourager le développement résidentiel et commercial partout sur le territoire de la municipalité ;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par la conseillère Chantal Allen et appuyé par le conseiller Dr Jean Amyotte.

ET RÉSOLU d'autoriser l'émission d'un permis de lotissement à M. Gaétan Beaudoin concernant l'opération cadastrale du lot 2 683 820, le tout conformément au règlement de lotissement 178-01.

ITEM 7.8

ÉBAUCHE / DRAFT

SUBDIVISION - 1900 MONTAGNE ROAD - LOT 2 683 820

WHEREAS an application for a subdivision permit was submitted on October 26, 2022, by Mr. Gaétan Beaudoin concerning lot 2 683 820 of the Quebec cadastre, located at 1900, Montagne Road, to create two new lots;

WHEREAS the subdivision project does not require the free transfer of one or more lots representing 10% of the total area of all the lots subdivided, nor the payment to the Municipality of a sum of money representing 10% of the value of all the lots subdivided, in accordance with section 2.1 of the subdivision bylaw 178-01;

WHEREAS the subdivision project is in line with the major orientations of the land use planning of the urban plan of the Municipality of Pontiac which consists of promoting residential and commercial development throughout the territory of the Municipality;

THEREFORE, it is moved by Councillor Chantal Allen and seconded by Councillor Dr. Jean Amyotte.

AND RESOLVED TO authorize the issuance of a subdivision permit to Mr. Gaétan Beaudoin concerning the cadastral operation of lot 2 683 820, the whole in accordance with the subdivision bylaw 178-01.

ITEM 7.9

ÉBAUCHE / DRAFT

LOTISSEMENT - 330 ROUTE 366 - LOT 5 814 663

CONSIDÉRANT QU'aucune opération cadastrale relativement à un lotissement, autre qu'une annulation, une correction ou un remplacement, ne peut être approuvée à moins que le propriétaire, selon le choix du conseil, cède gratuitement à la Municipalité un ou des terrains représentant 10 % de la superficie totale de l'ensemble des lots lotis ou verse à la Municipalité une somme d'argent représentant 10 % de la valeur de l'ensemble des lots lotis, conformément à l'article 2.1 du règlement de lotissement 178-01;

CONSIDÉRANT QU'une demande de permis de lotissement a été déposée, en date du 23 novembre 2022, par M. Frédéric Guénette, concernant le lot 5 814 663 dans le but d'y créer 12 nouveaux lots ;

CONSIDÉRANT QUE selon le projet déposé, il est impossible de céder 10 % de la superficie du lot à la Municipalité de Pontiac afin d'être utilisé à des fins d'établissement de parc, de terrain de jeux ou au maintien d'espace naturel ;

CONSIDÉRANT QU'à cet effet, une somme d'argent devra donc être versée afin d'atteindre le 10 % requis tel que stipulé par le règlement de lotissement 178-01 ;

PAR CONSÉQUENT, il proposé par la conseillère Diane Lacasse et appuyé par le conseiller Garry Dagenais.

ET RÉSOLU d'exiger de M. Guénette, propriétaire, le versement d'une somme d'argent représentant 10 % de la valeur du lot à lotir, soit un montant de 56 343,60\$, le tout dans le cadre de la demande de permis de lotissement déposée concernant le 5 814 663 au cadastre du Québec, situé au 330 route 366 et visant à remplacer ledit lot pour créer 12 nouveaux lots, le tout conformément au règlement de lotissement 178-01.

ITEM 7.9

ÉBAUCHE / DRAFT

SUBDIVISION - 330 ROUTE 366 - LOT 5 814 663

WHEREAS no cadastral operation relating to a subdivision, other than a cancellation, correction or replacement, may be approved unless the owner, at the Municipal Council's discretion, transfers to the Municipality, free of charge, one or more lots representing 10% of the total area of all the lots subdivided, or pays to the Municipality a sum of money representing 10% of the value of all the lots subdivided, in accordance with Section 2.1 of subdivision bylaw 178-01;

WHEREAS an application for a subdivision permit was submitted on November 23, 2022, by Mr. Frédéric Guénette, concerning lot 5 814 663 for the purpose of creating 12 new lots;

WHEREAS, according to the submitted project, it is impossible to transfer 10% of the lot area to the Municipality of Pontiac to be used for the establishment of a park, a playground or to maintain a natural area;

WHEREAS, to this end, a sum of money will have to be paid to reach the 10% as stipulated in the subdivision bylaw 178-01;

THEREFORE, it is moved by Councillor Diane Lacasse and seconded by Councillor Garry Dagenais.

AND RESOLVED to require from the owner, Mr. Guénette, the payment of a sum of money representing 10% of the value of the lot to be subdivided, that is to say an amount of \$56,343.60, the whole within the framework of the application for a subdivision permit filed concerning lot 5 814 663 in the Quebec cadastre, located at 330 route 366 and aiming to replace the said lot to create 12 new lots, the whole in accordance with subdivision bylaw 178-01.

ITEM 7.10

ÉBAUCHE / DRAFT

ADOPTION DU RÈGLEMENT 12-22 CONCERNANT LA GARDE DE POULES PONDEUSES

CONSIDÉRANT le règlement 04-20 qui était un projet pilote afin de permettre la garde de poules pondeuses dans les zones de la Municipalité où cela était interdit;

CONSIDÉRANT QUE le projet pilote est terminé et que des analyses ont démontré le bon fonctionnement et l'avantage du projet ;

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité désire aller de l'avant avec un règlement définitif qui accordera le droit aux résidents d'avoir des poules pondeuses sur tout le territoire de la Municipalité;

CONSIDÉRANT QUE pour ce faire, certaines règles et conditions doivent être fixées notamment afin de minimiser les risques d'inconvénients pour les résidents ;

CONSIDÉRANT QU'un avis de motion à cet effet a été déposé à la séance ordinaire du 8 novembre 2022;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Dr Jean Amyotte et appuyé par le conseiller Garry Dagenais.

ET RÉSOLU d'adopter le règlement 12-22 tel que présenté.

ADOPTION OF BYLAW 12-22 CONCERNING THE KEEPING OF LAYING HENS

WHEREAS bylaw 04-20 which was a pilot project to allow the keeping of laying hens in areas of the Municipality where this was prohibited;

WHEREAS the pilot project has been completed and that analyses have shown the proper functioning and the advantages of the project;

WHEREAS the Municipality wishes to move forward with a final bylaw that will grant residents the right to keep laying hens on the entire territory of the Municipality;

WHEREAS, to do so, certain rules and conditions must be established to minimize the risk of inconvenience to residents;

WHEREAS a notice of motion to this effect was given at the regular meeting of November 8, 2022;

THEREFORE, it is moved by Councillor Dr. Jean Amyotte and seconded by Councillor Garry Dagenais.

AND RESOLVED TO adopt bylaw 12-22 as tabled.

ITEM 7.11

ÉBAUCHE / DRAFT

PRÉPARATION D'UNE DEMANDE AUPRÈS DU MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET LUTTE CONTRE LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES

CONSIDÉRANT l'article 113 de la Loi 22 qui déclare que l'établissement d'une carrière ou sablière est soumise à l'autorisation ministérielle;

CONSIDÉRANT QUE le conseil municipal envisage la possibilité d'établir une carrière-sablière au 1975 chemin du Lac-des-Loups, propriété appartenant à la Municipalité de Pontiac;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Dr Jean Amyotte et appuyé par la conseillère Caryl McCann.

ET RÉSOLU QUE ce conseil autorise le directeur général par intérim, M. Mario Allen, à préparer les documents nécessaires pour faire une demande d'autorisation auprès du ministère de l'Environnement et Lutte contre les changements climatiques pour l'établissement d'une carrière-sablière située au 1975 chemin du Lac-des-Loups, dans la Municipalité de Pontiac.

PREPARATION OF AN APPLICATION TO THE MINISTRY OF THE ENVIRONMENT AND CLIMATE CHANGE

WHEREAS section 113 of Law 22 which states that the establishment of a quarry or sandpit is subject to ministerial authorization;

WHEREAS the Municipal Council is considering the possibility of establishing a quarry-sandpit at 1975 Lac-des-Loups Road, which is a property owned by the Municipality of Pontiac;

THEREFORE, it is moved by Councillor Dr. Jean Amyotte and seconded by Councillor Caryl McCann.

AND RESOLVED THAT Council authorizes the Acting Director General, Mr. Mario Allen, to prepare the necessary documents to apply to the Ministry of the Environment and Climate Change for authorization to establish a quarry-sandpit at 1975 Lac-des-Loups Road in the Municipality of Pontiac.

ÉBAUCHE / DRAFT

ITEM 8

Loisirs et culture

Recreation and culture

ITEM 8.1

ÉBAUCHE / DRAFT

ENTRETIEN DE LA PATINOIRE - PARC RÉCRÉATIF DE QUYON

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité a procédé à un troisième appel d'offres pour l'entretien de la patinoire au parc récréatif de Quyon;

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité a reçu une seule offre;

CONSIDÉRANT QUE l'offre de M. Michael McCann au montant de 10 000,00\$, non-taxable est conforme;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par **xx** et appuyé par **xx**.

ET RÉSOLU QUE le conseil octroi le contrat d'entretien de la patinoire du parc récréatif de Quyon à M. Michael McCann pour un montant de 10 000,00\$, non-taxable, conditionnellement à la réception d'une preuve d'assurances.

QUE cette somme provienne du poste budgétaire #02 70150 519.

MAINTENANCE OF THE SKATING RINK - QUYON RECREATIONAL PARK

WHEREAS the Municipality proceeded with a third call for tenders for the maintenance of the skating rink at the Quyon Recreation Park;

WHEREAS the Municipality has received one offer;

WHEREAS the offer of Mr. Michael McCann in the amount of \$10,000.00, nontaxable, is compliant;

THEREFORE, it is moved by Councillor **xx** and seconded by Councillor **xx**.

AND RESOLVED THAT Council awards the contract for the maintenance of the skating rink at the Quyon Recreation Park to Mr. Michael McCann in the amount of \$10,000.00, nontaxable, conditional upon receipt of proof of insurance.

THAT this amount be taken from budget item #02 70150 519.

ITEM 8.2

ÉBAUCHE / DRAFT

CONTRIBUTION MUNICIPALE - TABLE AUTONOME DES AÎNÉS DES COLLINES (TAAC)

CONSIDÉRANT la mission de la Table Autonome des Aînés des Collines qui est de favoriser l'accès aux services s'adressant à une clientèle âgée et vulnérable pour l'ensemble des Municipalités de la MRC des Collines-de-l'Outaouais;

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité de Pontiac a identifié plusieurs besoins lors de la démarche MADA;

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité de Pontiac fait partie du projet de recherche-action Québec Amis des Aînés (QADA) sur une période de 3 ans, en collaboration avec l'Université du Québec en Outaouais;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par la conseillère Diane Lacasse et appuyé par le conseiller Garry Dagenais.

ET RÉSOLU QUE la Municipalité offre une contribution de 3000,00\$ à la Table Autonome des Aînés des Collines, tel que souhaité dans la demande de contribution pour l'année 2022, afin de maintenir leurs services.

QUE cette dépense provienne du poste budgétaire 02 701 00970.

MUNICIPAL CONTRIBUTION - TABLE AUTONOME DES AÎNÉS DES COLLINES (TAAC)

WHEREAS the mission of the *Table Autonome des Aînés des Collines* is to promote access to services for an elderly and vulnerable clientele for all the municipalities of the MRC des Collines-de-l'Outaouais;

WHEREAS the Municipality of Pontiac has identified several needs during the MADA process;

WHEREAS the Municipality of Pontiac is part of the action-research project *Québec Amis des Aînés* (QADA) over a period of 3 years, in collaboration with the *Université du Québec en Outaouais*;

THEREFORE, it is moved by Councillor Diane Lacasse and seconded by Councillor Garry Dagenais.

AND RESOLVED THAT the Municipality offer a contribution of \$3,000.00 to the *Table Autonome des Aînés des Collines*, as per their request for contribution for the year 2022, in order to maintain their services.

THAT this expenditure be taken from budget item 02 701 00970.

ITEM 8.3

ÉBAUCHE / DRAFT

CONTRIBUTION MUNICIPALE - RADIO LA VOIX DES COLLINES

CONSIDÉRANT la demande du comité de la Radio La Voix des Collines qui travaille présentement à mettre sur pied un projet de radio communautaire dans la MRC des Collines-de-l'Outaouais;

CONSIDÉRANT QUE les objectifs de cette radio communautaire visent à présenter une programmation d'émissions radio selon les intérêts de la population de la MRC des Collines-de-l'Outaouais ;

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité de Pontiac souhaite encourager ce projet;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par **xx** et appuyé par **xx**.

ET RÉSOLU QUE la Municipalité offre une contribution de 100,00\$ à La Voix des Collines, tel que souhaité dans la demande de contribution, afin de soutenir ce projet.

QUE cette dépense provienne du poste budgétaire 02 70100 970.

MUNICIPAL CONTRIBUTION - RADIO LA VOIX DES COLLINES

WHEREAS the request of the Radio La Voix des Collines Committee, which is currently working to set up a community radio project in the MRC des Collines-de-l'Outaouais;

WHEREAS the objectives of this community radio station are to present a radio program according to the interests of the population of the MRC des Collines-de-l'Outaouais;

WHEREAS the Municipality of Pontiac wishes to support this project;

THEREFORE, it is moved by Councillor **xx** and seconded by Councillor **xx**.

AND RESOLVED THAT the Municipality offer a contribution of \$100.00 to the Radio La Voix des Collines , as per their request for contribution, in order to support this project.

THAT this expenditure be taken from budget item 02 701 00970.

ÉBAUCHE / DRAFT

ITEM 9

Dépôt de documents

Tabling of documents

ÉBAUCHE / DRAFT

ITEM 9.1

DÉPÔT DU RAPPORT RELATIF À LA DÉLÉGATION D'AUTORISATION
DES DÉPENSES DU 19 OCTOBRE AU 20 NOVEMBRE 2022

TABLING OF THE REPORT REGARDING THE DELEGATION OF
AUTHORIZATION OF EXPENSES FROM OCTOBER 19 TO NOVEMBER 20
2022.

ÉBAUCHE / DRAFT

ITEM 10

Période de questions du public
Public question period



ÉBAUCHE / DRAFT

ITEM 11

LEVÉE DE LA SÉANCE

IL EST PROPOSÉ PAR **xx** et appuyé par **xx**.

ET RÉSOLU de lever la séance à **--** ayant épuisé l'ordre du jour.

CLOSING OF MEETING

IT IS MOVED BY Councillor **xx** and seconded by Councillor **xx**.

AND RESOLVED to close the meeting at **--** p.m. having gone through the agenda.